

## Du willst immer alles wissen

---

## Siempre quieres saberlo todo

### Sumario

#### Lo que usted debe saber

##### 1. El verbo modal *wollen*

**wollen** expresa una invitación o una intención:  
 Wollen wir nicht gehen?  
 Ich will nicht indiskret sein.

##### 2. La partícula *ja*

Las partículas no cambian el sentido de una frase, sin embargo la frase queda con ellas más matizada, por ejemplo, reforzada: por ejemplo algo que se ve enseguida: Das sieht man ja sofort.  
 o por ejemplo: remarcando que no se desea ser indiscreto: Ich will ja nicht indiskret sein.

#### Lo que usted puede decir

cuando ha terminado algo:	Ich bin fertig.
cuando se alegra de algo:	Sehr erfreut.
cuando no quiere ser p. ej. indiscreto:	Ich will ja nicht indiskret /.../ sein.
cuando algo se ve enseguida:	Das sieht man ja sofort!
cuando alguien lo puede todo:	Er kann alles.
cuando está de acuerdo:	Das stimmt!

Los padres de Andreas van a buscar a su hijo al hotel, ocasión en la cual conocen a la directora del mismo, la Sra. Berger.

Andreas:	Hallo, da seid ihr ja!
Ex:	Wer denn?
Andreas:	Meine Eltern. Und du bist jetzt bitte still!
Frau Schäfer:	Tag, mein Junge. (se abrazan)
Herr Schäfer:	Tag, Andreas.
Andreas:	Tag, Vater. Wie war die Fahrt?
Frau Schäfer:	Gut. Danke. Keine Probleme.
Andreas:	Schön. Ich bin fertig. Wollen wir gehen?

(llega la Sra. Berger.)

Frau Berger: Guten Tag.  
Andreas: Das sind meine Eltern. Und das ist Frau Berger, meine Chefin.  
Frau Schäfer: Sehr erfreut, Frau Berger. Hoffentlich macht er Ihnen keinen Kummer, mein Andreas.  
Frau Berger: Aber nein! Er kann alles. Er ist Portier, Journalist, Bauchredner.  
Frau Schäfer: Was? Du bist Bauchredner?  
Andreas: Wollen wir nicht gehen?

La Sra. Schäfer descubre en el vestíbulo del hotel una fotografía de la familia Berger. Ello le da motivo a la madre de Andreas para hablar con la directora del hotel sobre su familia.

Frau Schäfer: Ich will ja nicht indiskret sein: Aber das ist doch sicher Ihre Familie, oder?  
Frau Berger: Ja, das stimmt. Das hier vorne sind meine Geschwister. Und das bin ich.  
Frau Schäfer: Das sieht man ja sofort. Und leben Ihre Geschwister auch in Aachen?  
Frau Berger: Nein. Meine Schwester lebt in München. Sie ist dort verheiratet.  
Frau Schäfer: Und Ihr Bruder?  
Frau Berger: Der ist in Frankfurt.  
Frau Schäfer: Und Ihre Eltern? Sind die in Aachen?  
Frau Berger: Nein. Sie sind beide tot.  
Frau Schäfer: Ach, das tut mir aber leid.  
Andreas: Du willst auch immer alles wissen!  
Frau Berger: Ist schon gut so!

## Wörter und Wendungen

---

Wie war die Fahrt?	¿Cómo fue el viaje?
die Fahrt	el viaje
Wollen wir gehen?	¿Nos vamos?
wollen	querer
Sehr erfreut.	Encantada.
Kummer machen	dar preocupaciones
der Kummer	la preocupación
Er kann alles.	Él lo puede todo.
Ich will ja nicht indiskret sein.	No quiero ser indiscreta.
indiskret	indiscreta
hier vorne	aquí delante
vorne	delante
die Familie	la familia
Das sieht man ja sofort.	Eso se ve enseguida.
leben	vivir

die Geschwister  
die Schwester  
dort  
der Bruder  
tot

Du willst auch immer alles wissen.

los hermanos (de ambos sexos)  
la hermana  
allí  
el hermano  
muerto  
Siempre quieres saberlo todo.

## Übungen

---

### 1 Relate o escriba algo acerca de su familia empleando como ayuda las palabras que siguen. (ejercicio sin solución en la Clave)

Eltern: Vater + Mutter

Geschwister: Bruder + Schwester

wohnen in ..., leben in ..., arbeiten in ..., allein sein, tot sein, verheiratet sein

### 2 Complete las frases siguientes (otro ejercicio asimismo sin solución en la Clave)

Ich will ja nicht ...

indiskret, neugierig, laut, unzufrieden, unhöflich, ... sein.

Aber ich möchte ...

wissen, fragen, sagen:

Das ist doch ...,

Ihr Bruder, Ihre Schwester, ... oder?

### 3 Complete las frases con la forma correspondiente del verbo *wollen*.

1. \_\_\_\_\_ wir nicht gehen? 2. Warum \_\_\_\_\_ du alles wissen?

3. Ich \_\_\_\_\_ ja nicht neugierig sein. 4. \_\_\_\_\_ Sie in Berlin anrufen?

5. \_\_\_\_\_ du nicht mit nach Berlin kommen?

### 4 Refuerce las frases que siguen utilizando para ello la partícula *ja*. La partícula *ja* se incluye siempre a continuación del primer verbo.

1. Ich will nicht indiskret sein. \_\_\_\_\_

2. Das ist mein Bruder. \_\_\_\_\_

3. Das sind Ihre Geschwister. \_\_\_\_\_

4. Er muß am Samstag arbeiten. \_\_\_\_\_

5. Das ist sehr interessant. \_\_\_\_\_